



Manufacturer

SHOFU INC.  
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,  
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan  
www.shofu.com

SHOFU DENTAL CORPORATION  
1225 Stone Drive, San Marcos,  
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.  
10 Science Park Road, #03-12,  
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

03:2019-02  
300030283

EN

READ CAREFULLY  
BEFORE USE

SoftCut Polishers are used for polishing fragile porcelain veneers, inlays and onlays. Use PA (green band) for polishing after rough finishing (for example with Dura-Green Stones) Use PB (blue band) for polishing after fine finishing (for example with Dura-White Stones). Adjust polishing performance by varying the pressure: the lighter the pressure, the higher the polish. Start with normal to light pressure to adjust polishing performance.

#### PRECAUTIONS

- Never exceed the maximum permissible rotation speeds.
- Mount an unmounted wheel onto the mandrel securely.
- Insert the shank completely into the chuck of the handpiece.
- Do not use damaged or defective instruments i.e. corrosion, surface flaw, deformation, dirt and exposure of shank due to repeated use.
- Perform test run to check safety and smooth operation without run-out prior to use.
- Avoid any use at acute angles or with excessive pressure.
- Always use an unmounted wheel in clockwise motion
- Use local dust extractor and protective equipment while using.
- Avoid exposure to moisture, corrosive chemical and its vapor. Keep away from external pressure (physical load) and avoid contamination.
- This product is intended for use by dental professionals only.
- Do not use this product for any purposes other than the intended use.

#### MAXIMUM PERMISSIBLE ROTATION SPEED

Polishers	20,000 min <sup>-1</sup>
Unmounted Wheels	15,000 min <sup>-1</sup>

**CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.**

FR

A LIRE ATTENTIVEMENT  
AVANT USAGE

Les Polissoirs SoftCut sont utilisés pour le polissage des facettes fragiles en porcelaine, les inlays et les onlays. Utiliser PA (bande verte) pour le polissage après la finition provisoire (par exemple avec les Dura-Green Stones). Utiliser PB (bande bleue) pour le polissage après la finition fine (par exemple avec les Dura-White Stones). Ajuster les résultats de polissage en faisant varier la pression : plus la pression sera faible, plus le polissage sera élevé. Commencer avec une pression normale à faible pour régler les effets du polissage.

#### PRÉCAUTIONS

- Ne jamais dépasser les vitesses de rotation maximales autorisées.
- Placez solidement la meule non sertie sur le mandrin.
- Insérer l'intégralité de la tige dans le mandrin de la pièce à main.
- Ne pas utiliser des instruments endommagés ou présentant un défaut, comme des traces de corrosion, un défaut de surface, une déformation et une exposition de la tige due à une utilisation répétée.
- Effectuez un test pour vérifier la sécurité et le fonctionnement sans le faux-ronde avant de l'utiliser.
- Éviter toute utilisation à angles aigus ou avec une pression excessive.
- Toujours utiliser une meule non sertie dans le sens horaire
- Utiliser un aspirateur local et un équipement de protection pendant l'utilisation.
- Éviter l'exposition à l'humidité, aux produits chimiques corrosifs et à leur vapeur. Tenez à l'écart de toute pression extérieure physique (charge) et évitez les contaminations.
- Ce produit est exclusivement destiné à une utilisation par des professionnels dentaires.
- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que l'utilisation prévue.

#### VITESSE MAXIMALE DE ROTATION AUTORISÉE

Polissoirs	20 000 min <sup>-1</sup>
Meule non sertie	15 000 min <sup>-1</sup>

ES

LEER CUIDADOSAMENTE  
ANTE DE USARLO

Los pulidores SoftCut son usados para el pulido de carillas, incrustaciones y recubrimientos de porcelana delicada. Utilice PA (banda verde) para el pulido después de un acabado de desbaste (por ejemplo con Dura-Green Stones) Use PB (banda azul) para el pulido después del acabado preciso (por ejemplo con Dura-White Stones). Ajuste el rendimiento del pulido mediante la variación de la presión: cuanto más ligera sea la presión, más alto será el pulido. Comience con una presión ligera normal para ajustar el rendimiento del pulido.

#### PRECAUCIONES

- No supere nunca las velocidades de rotación máximas permitidas.
- Instale firmemente una rueda no montada en el mandril.
- Introducir el mandril completamente en el portabrocas de la pieza de mano.
- No use instrumentos dañados o defectuosos, es decir, con corrosión, defectos en la superficie, deformación, suciedad o exposición del mango debida al uso repetido.
- Realice una prueba para comprobar la seguridad y el funcionamiento correcto sin desviación antes del uso.
- Evite usar ángulos agudos o con excesiva presión.
- Use siempre una rueda no montada en dirección horaria
- Use un extractor de polvo local y equipo de protección durante el uso.
- Evite exponerlo a la humedad, agentes químicos corrosivos y su vapor. Manténgalos alejados de presiones externas (cargas físicas) y evite su contaminación.
- Este producto es para uso exclusivo por profesionales dentales.
- No utilice este producto para otros propósitos que no sean los designados.

#### VELOCIDAD MÁXIMA PERMISIBLE DE ROTACIÓN

Pulidores	20.000 min <sup>-1</sup>
Ruedas no montadas	15.000 min <sup>-1</sup>

PT

LER COM ATENÇÃO  
ANTES DE USAR

SoftCut Polidores são usados para polir facetas frágeis de porcelana, inlays e onlays. Use PA (faixa verde) para o polimento após acabamento bruto (por exemplo, com Dura-Green Stones) Use PB (faixa azul) para o polimento após o revestimento fino (por exemplo, com Dura-White Stones). Ajuste o desempenho do polimento através da variação da pressão: quanto mais leve a pressão, maior será a polimento. Comece de uma pressão normal para uma leve para ajustar o desempenho do polimento.

#### PRECAUÇÕES

- Nunca exceda as velocidades máximas de rotação admissíveis.
- Monte a roda não montada num torno dentário de forma segura.
- Inserir a haste completamente no mandril da peça de mão.
- Não utilizar instrumentos danificados ou com defeitos, como corrosão, falha da superfície, deformação, sujidades e exposição da haste devido à utilização repetida.
- Realize um teste para verificar a segurança e bom funcionamento sem deslocamento antes da utilização.
- Evitar qualquer utilização em ângulos agudos ou com pressão excessiva.
- Utilize sempre discos não montados na direção dos ponteiros do relógio
- Utilizar sistema de aspiração local de pó e equipamento de proteção durante a utilização do produto.
- Evitar a exposição à humidade, químicos corrosivos e seu vapor. Mantenha-os afastados de pressão externa (cargas físicas) e evite contaminações.
- Este produto destina-se somente à utilização por profissionais da área odontológica.
- Não utilizar este produto para quaisquer outros fins diferentes da utilização prevista.

#### VELOCIDADE DE ROTAÇÃO MÁXIMA ADMISSÍVEL

Polidores	20.000 min <sup>-1</sup>
Discos Não Montados	15.000 min <sup>-1</sup>